



Guía del usuario

Información de seguridad y cumplimiento

ES

ESTE APARATO PUEDE SER USADO POR NIÑOS DESDE LOS 8 AÑOS EN ADELANTE Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS, O SIN EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO SI RECIBEN SUPERVISIÓN O INSTRUCCIONES CON RESPECTO AL USO DEL APARATO DE FORMA SEGURA Y COMPRENDEN LOS PELIGROS INVOLUCRADOS. LOS NIÑOS NO DEBEN JUGAR CON EL APARATO. LA LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE USUARIO NO DEBEN SER REALIZADOS POR NIÑOS SIN SUPERVISIÓN.

ADVERTENCIA: NO EXPONGA LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS DE BRAAVA JET, SU BATERÍA O SU CARGADOR DE BATERÍA. LAS PARTES INTERNAS NO PUEDEN SER MANIPULADAS POR EL USUARIO. REFIERA SU MANTENIMIENTO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO. ASEGURE QUE LA CALIFICACIÓN DE VOLTAJE DEL CARGADOR DE BATERÍA INCLUIDO COINCIDA CON EL VOLTAJE DE LA TOMA DE CORRIENTE ESTÁNDAR.

PARA REDUCIR LOS RIESGOS DE LESIONES O DAÑOS, TENGA EN MENTE ESTAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD AL PREPARAR, USAR Y MANTENER SU ROBOT:

Instrucciones de seguridad general

- Guarde las instrucciones de seguridad y operación para futura referencia.
- Lea todas las instrucciones de seguridad y operación antes de hacer funcionar su robot.
- Obedezca todas las advertencias de su robot, batería, cargador de batería y la guía del usuario.
- Siga todas las instrucciones de operación y uso.
- Tenga en mente que los pisos pueden estar resbalosos después de que Braava jet los limpie con agua.
- El Braava jet funciona silenciosamente. Tenga cuidado al caminar en el área que está limpiando el robot para evitar pisarlo y tropezarse.
- Refiera todo el mantenimiento no rutinario a iRobot.

Restricciones de uso

- Su robot es para uso únicamente en interiores sobre superficies de suelo duro.
- Su robot no es un juguete. No se siente ni se ponga de pie sobre este dispositivo. Debe supervisar a los niños pequeños y a las mascotas cuando su robot está en funcionamiento.
- Braava jet tiene partes eléctricas. No lo sumerja en agua. Límpielo únicamente con un paño húmedo.
- No use este dispositivo para recoger nada que esté quemándose o emita humo.
- No use este dispositivo para recoger desechos grandes, cloro, pintura u otros químicos.
- Antes de usar Braava jet, retire los objetos frágiles del área de limpieza, incluidos los objetos sobre muebles que pueden caer si se empuja o golpea el mueble.
- Retire del camino todos los cables eléctricos y cordeles para persianas y cortinas para reducir el riesgo jalar de objetos.



El símbolo en el producto o su empaque indica que:

No se debe deshacer de aparatos eléctricos como basura municipal no calificada, use instalaciones de recolección por separado. Póngase en contacto con su autoridad local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si deposita los aparatos eléctricos en vertederos o basureros, se pueden filtrar sustancias peligrosas en las napas subterráneas y llegar a la cadena alimenticia, dañando su salud y su bienestar. Al reemplazar baterías viejas, póngase en contacto con su autoridad de desechos local o regional para obtener más información sobre programas de recolección, reutilización y reciclaje.

Batería y carga

- Antes de usarlo, siempre revise las baterías para detectar si hay señales de daño o filtración. No cargue baterías dañadas o con filtraciones.
- Cargue solo en interiores.
- Use únicamente el cargador de baterías incluido para cargar la batería de iRobot Braava jet.
- Cargue únicamente usando una toma de corriente estándar. El producto no debe usarse con ningún tipo de convertidor eléctrico. De usar otros convertidores eléctricos invalidará inmediatamente la garantía.
- Asegure que la calificación de voltaje del cargador de batería incluido coincida con el voltaje de la toma de corriente estándar.
- Nunca manipule el cargador de batería con las manos mojadas.
- Use únicamente paquetes de baterías recargables con las especificaciones correctas proporcionadas con su robot por iRobot (número de modelo 4446040).
- Para obtener paquetes de baterías de reemplazo, visite www.irobot.com.
- Siempre cargue y retire la batería de su robot antes de almacenarlo o transportarlo a largo plazo.
- Siempre retire el paquete de baterías antes de limpiar su robot.
- Mantenga el paquete de baterías limpio y seco. Limpie las celdas o las terminales de batería con un paño limpio y seco si se ensucian.
- No aplaste, desarme o destruya los paquetes de baterías.

- No exponga las celdas o las baterías a choques eléctricos.
- No caliente el paquete de baterías ni lo coloque cerca de fuentes de calor.
- No lo almacene expuesto a luz solar directa.
- No incinere el paquete de baterías.
- No haga cortocircuito al paquete de baterías.
- No sumerja el paquete de baterías en ningún líquido.
- El paquete de baterías debe retirarse del robot antes de eliminarlo.
- Al eliminar el paquete de baterías, póngase en contacto con su autoridad de desechos local o regional para obtener más información sobre los programas de recolección, reutilización y reciclaje.
- En el caso de filtración de celdas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si entró en contacto, lave el área afectada con agua abundante y obtenga atención médica.
- Si necesita enviar la batería de ion litio de Braava jet™ por algún motivo, póngase en contacto con Atención al cliente para obtener instrucciones de envío y las etiquetas correspondientes. Nunca envíe una batería de ion litio con filtración o daños físicos.

Para Chile:

- Use únicamente el cargador de batería incluido (número de modelo 4467630) para cargar la batería del iRobot Braava jet
- Cargador de batería modelo 4467630:
 - CA de entrada 100-240V, 50-60Hz, 0,15A
 - CC de salida 4,15V, 1.0A

Para obtener información sobre la Declaración de conformidad de la UE, visite www.irobot.com/compliance.

Información de cumplimiento con la FCC y las normas del Departamento de industria de Canadá (ISED) :

- Este dispositivo cumple la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
- Este dispositivo cumple los estándares exentos de RSS del Departamento de industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por iRobot Corporation pueden invalidar la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.
- Este equipo fue examinado y se concluyó que cumple los límites para un dispositivo digital de Clase B, según la parte 15 de las reglas de FCC, y la regla de ICES-003. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y se usa según las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá interferencia para las comunicaciones de radio en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y volver a encender el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente con un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar con el vendedor o un técnico de radio/tv experimentado para recibir ayuda.
- Bajo los reglamentos del Departamento de industria de Canadá, este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o inferior) aprobada para el transmisor para el Departamento de industria de Canadá. Para reducir la interferencia de radio potencial para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben seleccionarse para que la energía irradiada isotrópicamente equivalente (e.i.r.p.) no sea más de lo necesario para una comunicación exitosa.
- Declaración de exposición a la radiación de la FCC: Este producto cumple con FCC §2.1093(b) para los límites de exposición RF portátiles, definidos para un ambiente no controlado y es seguro para los propósitos de funcionamiento deseados según lo descrito en este manual.
- Declaración de exposición a la radiación de la ISED: Este producto cumple con el Estándar canadiense RSS-102 para los límites de exposición RF portátiles, definidos para un ambiente no controlado y es seguro para los propósitos de funcionamiento deseados según lo descrito en este manual.

Tabla de contenidos

Información de seguridad y cumplimiento	i
Acerca de su Braava jet™	2
Uso de su Braava jet™	4
Cómo se guía el Braava Jet™	11
Consejos para el mejor rendimiento	15
Solución de problemas	16
Cuidados habituales para el robot	17

Acerca de su Braava jet™

ES

Vista superior - Frontal

Botón
CLEAN
(Limpiar)

Boquilla del
pulverizador
de chorro a
presión



Asa

Almohadilla
de limpieza
Braava jet

Vista superior - Trasera

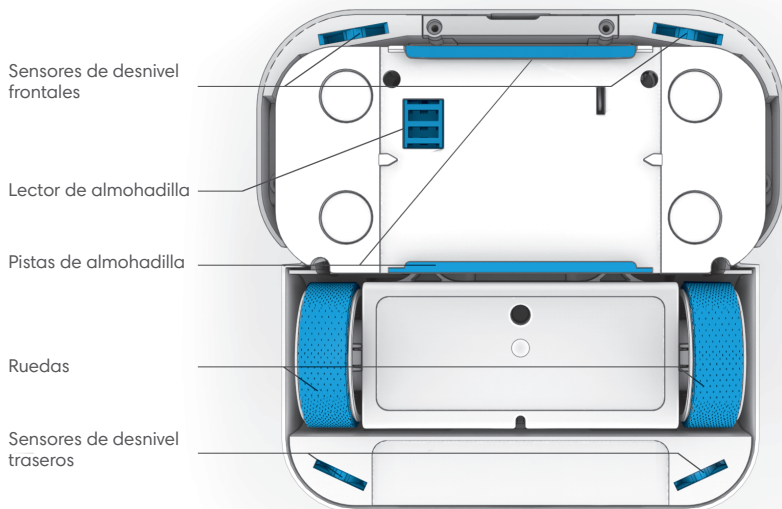
Botón de
expulsión
de la
almohadilla

Tapa de
tanque



Batería

Vista posterior



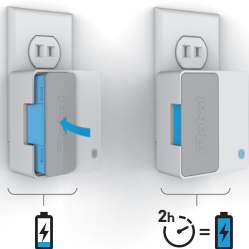
Uso de su Braava jet™

ES

1 Cargar e insertar la batería

- Coloque la batería en el cargador de batería y conecte el cargador en una toma de corriente.
- La luz indicadora parpadeará en color ámbar mientras que la batería se carga. La luz cambiará a verde sólido cuando la batería esté completamente cargada.
- El cargador de muro pasa automáticamente al modo de baja energía cuando la batería está completamente cargada para mantener la vida útil de la batería y limitar el uso de energía.
- La batería se cargará completamente dentro de 2 horas. La batería siempre se debe cargar durante las 2 horas completas entre cada ciclo de limpieza para un rendimiento óptimo.
- Inserte la batería completamente cargada en el robot.
- iRobot también ofrece baterías y cargadores adicionales como accesorios para su compra, para que siempre tenga una batería cargada lista para funcionar.

Cargar



Insertar



2

Seleccionar una almohadilla de limpieza Braava jet

- Elija una almohadilla de limpieza que corresponda al modo en el que quiere limpiar su suelo. Consulte la siguiente página para más detalles.
- Su robot incluye un paquete de muestras de almohadillas de limpieza de Trapeado mojado,

Barrido en húmedo y Barrido en seco de Braava jet.

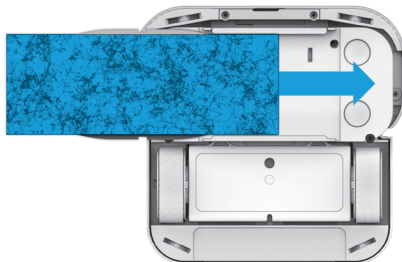
- Braava jet reconocerá automáticamente la almohadilla y ajustará su comportamiento de limpieza según la almohadilla que elija.

Consejo de limpieza: Antes de usar una almohadilla de Trapeado mojado o de Barrido en húmedo, use una almohadilla de Barrido en seco o use una aspiradora para limpiar deshechos sueltos.

2b

Colocar una almohadilla de limpieza







- Deslice una almohadilla de Braava jet en la pista en la parte inferior del robot hasta que haga clic en su posición.
- Puede colocar la almohadilla Braava jet desde ambos lados del robot.



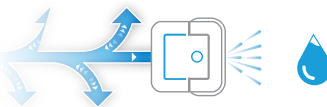
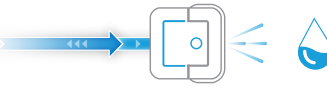

Información de almohadilla de limpieza Braava jet™

ES

DESCRIPCIÓN GENERAL

Tipo de almohadilla		Comportamiento de limpieza	
Mojada	Trapeado mojado (Azul)		La cobertura con tres pasadas es similar a como usted trapearía. El robot avanza una distancia corta hacia un lado, retrocede levemente y luego avanza hacia el otro lado, alternando a medida que limpia el área.
	Trapeado mojado lavable (Azul)		
Húmeda	Barrido en húmedo (Naranja)		Limpieza suave pero exhaustiva. El robot avanza una distancia corta, retrocede en una línea recta, continuando este patrón de atrás y adelante a medida que limpia el área.
	Barrido en húmedo lavable (Naranja)		
Seca	Barrido en seco (Blanco)		El robot se mueve rápidamente hacia delante en una línea recta para una cobertura del área de una sola pasada.
	Barrido en seco lavable (Blanco)		

RECOMENDADO PARA

Movimiento de limpieza y nivel de humedad	Producto de limpieza	Aroma fresco	Polvo	Cabello	Tierra	Manchas*
	●	●			●	●
					●	●
	●	●	●		●	
			●		●	
		●	●	●	●	
			●	●	●	

*Probado en café y soda secos.

3 Llenar el robot con agua

- Llène el robot con agua si eligió Trapeado mojado o Barrido en húmedo.
- Levante el asa del robot para encontrar la tapa del tanque y gírelo para abrir.
- Para ayudar a que el tanque se llene por completo, incline el robot para que la esquina frontal izquierda apunte hacia abajo y la abertura del tanque esté en lo más alto. Llène lentamente con agua tibia.
- Vuelva a girar la tapa y ciérrelo. Baje el asa del robot antes de encenderlo.
- No use ninguna otra solución limpiadora que el agua con su robot.



Nota: Si está usando una almohadilla de Barrido en seco, pase al Paso 4.



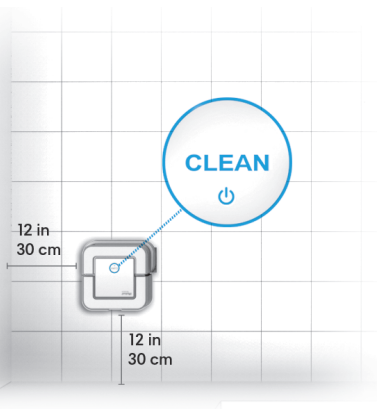
4 Solo presione CLEAN (Limpiar)

- Coloque su robot en la esquina inferior izquierda del área que desea limpiar, a una distancia de 30 cm de los muros.
- Presione CLEAN (Limpiar) una vez para despertar al robot. Presione CLEAN (Limpiar) nuevamente para comenzar el ciclo de limpieza.
- El robot limpiará habitaciones de hasta 200 pies² (20 m²) mientras trapea y habitaciones de hasta 250 pies² (25 m²) al barrer en húmedo o en seco.*
- El Braava jet acabará limpiando los bordes y los perímetros de su habitación, muebles y accesorios.



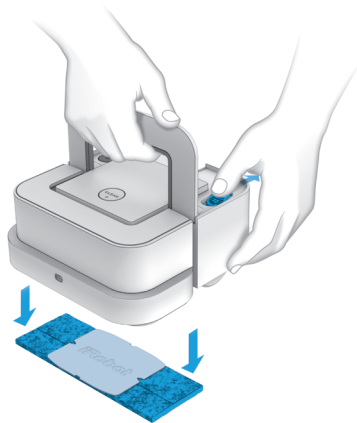
Nota: Cuando haya terminado de limpiar, Braava jet vuelve al lugar donde comenzó, se apaga y emite un sonido.

* Probado sobre pisos duros en el Laboratorio de pruebas de hogar de iRobot.



5 Expulsar la almohadilla de limpieza y preparar el Braava jet™ para su siguiente uso

- Para expulsar la almohadilla de limpieza sin tocar la tierra, levante el asa y tire hacia atrás el botón Expulsar almohadilla.
- Retire la batería y póngala en el cargador para que se cargue para la siguiente limpieza.
- Vacíe el tanque de agua antes de guardar el robot.
- Braava jet se puede guardar con las ruedas hacia abajo o de lado con el lado de la batería hacia abajo.



6 Descargar la aplicación iRobot® HOME

Obtenga acceso a funciones exclusivas, actualizaciones de software e información de soporte.



Q iRobot HOME

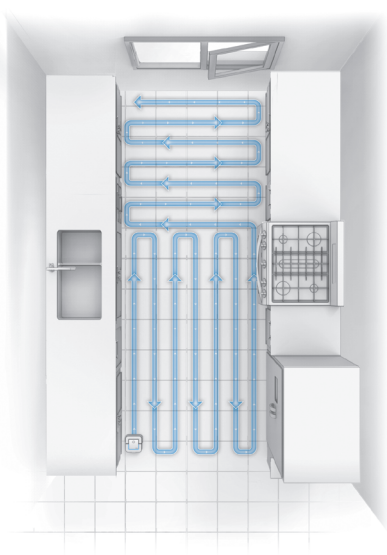
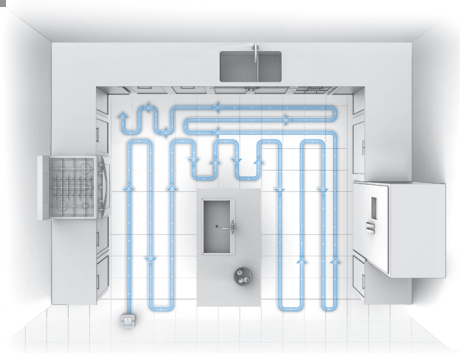
Cómo se guía el Braava jet™

ES

Braava jet está diseñado para navegar y limpiar inteligentemente habitaciones de hasta 200 pies² (20 m²) durante el trapeado mojado y de hasta 250 pies² (25 m²) durante el barrido en húmedo o en seco.*

- El robot comenzará limpiando hacia la derecha hasta que encuentre un muro u otra barrera.
- Cuando trapea mojado o barre en húmedo, Braava jet repite la primera línea dos veces para lograr una humedad óptima para la almohadilla antes de limpiar el resto de la habitación.
- Cuando el robot haya limpiado toda la distancia que pueda recorrer hacia la derecha, el robot continuará hacia el área hacia delante y la derecha de donde comenzó.
- El robot terminará de limpiar y regresará a donde comenzó cuando haya finalizado el ciclo de limpieza.
- Braava jet no rocía sobre los muebles o muros. Antes de que el robot rocíe, retrocederá para asegurarse de que solo está rociando sobre una porción del suelo que sabe que está despejada. Levante las cortinas que llegan hasta el suelo antes de usar Braava jet.
- Cuando Braava jet encuentre bordes, patas de sillas y otros obstáculos, limpia a su alrededor y vuelve a su camino original para continuar limpiando.
- Braava jet crea un nuevo mapa cada vez que limpia.

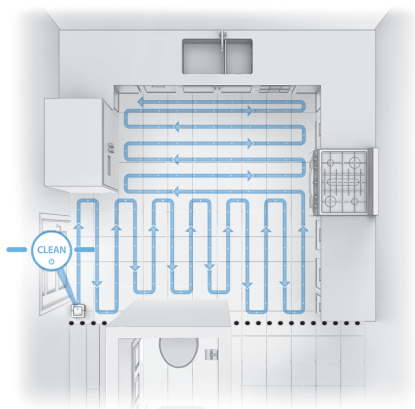
*Probado sobre pisos duros en el Laboratorio de pruebas de hogar de iRobot.



Usar el modo Virtual Wall™

Puede crear una barrera invisible con el modo Virtual Wall™ para que el robot no limpie una parte de la habitación o un tipo de suelo distinto.

- Comience con el robot apagado. Al colocar el robot, note que la línea invisible se creará en alineación con la parte trasera del robot.
- Para activar el modo Virtual Wall, comience con el robot apagado y presione y mantenga presionado el botón CLEAN (Limpiar) hasta que aparezcan dos líneas azules en la parte superior del robot. Las líneas azules indicarán que se activó el modo Virtual Wall.



Consejo de limpieza: También puede usar el modo Virtual Wall para dividir una habitación grande en áreas pequeñas para ayudar al Braava jet a limpiar de forma más eficiente.

- Una vez que esté en el modo Virtual Wall, el robot marcará un límite invisible en su mapa interno que se extiende hacia cada lado (consulte la ilustración). Mientras limpia su suelo, el robot no pasará de la línea invisible.
- Cuando el robot esté en el lugar indicado, solo presione CLEAN (Limpiar) para comenzar el trabajo.
- El modo Virtual Wall se desactivará automáticamente cuando el robot complete su trabajo. Para borrar manualmente un ciclo de limpieza de modo Virtual Wall y apagar el robot, presione y mantenga presionado el botón CLEAN (Limpiar) hasta que todos los indicadores se apaguen.

Consejos para el mejor rendimiento

ES

- Para obtener los mejores resultados, use una almohadilla de Barrido en seco o una aspiradora para limpiar la tierra y el polvo antes de usar su robot con una almohadilla de Trapeado mojado o Barrido en húmedo.
- No humedezca las almohadillas de limpieza antes de colocarlas en el robot. Las almohadillas deben estar secas al comienzo del ciclo.
- Para pausar su robot durante un ciclo de limpieza, presione el botón CLEAN (Limpiar). Para continuar el ciclo de limpieza, presione nuevamente el botón CLEAN (Limpiar). No tome ni mueva su robot mientras limpia, el robot finalizará su ciclo de limpieza si lo hace.
- Para apagar su Braava jet, presione y mantenga presionado el botón CLEAN (Limpiar) por 5 segundos.
- Incline el robot levemente al llenarlo para asegurar que el tanque se llene completamente.
- Use únicamente agua dentro de su robot. Las soluciones de limpieza, incluso las naturales, pueden atascar la boquilla del pulverizador y descomponer los materiales en el interior del robot.
- Su robot solo funcionará con almohadillas Braava jet, que están fabricadas especialmente para el robot.
- Braava jet limpia mejor sobre superficies duras y lisas, y puede no funcionar tan bien sobre baldosas desiguales, pisos altamente encerados o superficies ásperas como pizarra o ladrillos, que pueden engancharse en las almohadillas de limpieza.
- Levante las cortinas que llegan hasta el suelo antes de usar Braava jet.

Solución de problemas

ES

Braava jet le informará si algo anda mal, alertándolo con sonidos y luces. Si el problema no se resuelve, obtenga más información en línea en www.irobot.com/support o póngase en contacto con Atención al cliente al (877) 855-8593.

Mensajes de error repetidos

Si su robot se mantiene encendido después de que ocurre un error, presione el parachoques hacia el cuerpo del robot una vez para repetir el mensaje.

Si su robot se apaga después de que ocurre un error, presione CLEAN (Limpiar) para encenderlo. Si el error continúa, el robot repetirá el mensaje. Visite www.irobot.com/support to view para ver una tabla de errores completa.

Instrucciones de reinicio

En algunos errores, reiniciar el Braava jet puede resolver el problema. Para reiniciar Braava jet, presione y mantenga presionado el botón CLEAN (Limpiar) por 5 segundos hasta que escuche un sonido. Saque la batería y vuelva a insertarla. Presione CLEAN (Limpiar) nuevamente para volver a encender el robot.

Solución de problemas del pulverizador de chorro a presión

Si el robot no rocía o rocía de forma dispareja y comprobó que el tanque tiene suficiente agua y escucha la bomba funcionando, póngase en contacto con Atención al cliente al (877) 855-8593.

Solución de problemas de nivel del agua

Si encuentra problemas con la cantidad de agua que usa Braava jet en sus suelos al en los modos de trapeado mojado o barrido en húmedo, descargue la aplicación iRobot® HOME para ajustar la configuración de su robot.

Cuidados habituales para el robot

ES

Siga estos consejos para mantener el mejor rendimiento de su iRobot Braava jet. Consulte la sección Acerca de su Braava jet™ para obtener referencias según lo necesite.

Limpieza de los sensores de desnivel y el lector de almohadillas

Limpie los sensores en la parte inferior de su robot con un paño húmedo.

Limpiar las ruedas

Retire cualquier deshecho o cabello visible que se acumule alrededor de las ruedas.

Limpiar el cuerpo del robot

Use un paño húmedo para limpiar suavemente toda la tierra sobre su cuerpo o su parachoques.

Limpiar la boquilla del pulverizador de chorro a presión

Límpuela con un paño húmedo.

*Probado en máquina lavadora. No las lave junto con prendas delicadas.

Limpiar el tanque

Si nota un olor en el tanque, llene el tanque con agua caliente de la llave. No use agua hirviendo. Cierre la tapa y sacuda levemente el robot. Enjuague el tanque y repita el proceso. Permita que el tanque se seque con la tapa abierta antes de usar su robot.

Cuidados para las almohadillas de limpieza lavables

Las almohadillas lavables de Braava jet se pueden lavar hasta 50* veces antes de reemplazarlas. Se recomienda lavarlas a mano y secarlas al aire. Si usa una máquina lavadora, use solo el ciclo tibio y séquelas al aire. No las lave junto con prendas delicadas.

Información de contacto de Atención al cliente

EE. UU. y Canadá:

Teléfono: (877) 855-8593

Sitio web: www.irobot.com/support

Fuera de EE. UU. y Canadá:

Sitio web: global.irobot.com

iRobot®

©2016 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 EE. UU. Todos los derechos reservados. iRobot y Virtual Wall son marcas registradas de iRobot Corporation. Braava jet es una marca registrada de iRobot Corporation. App Store es una marca registrada de Apple, Inc., registrada en los EE. UU. y otros países. Google Play es una marca registrada de Google, Inc.

WC: 4491845 v1